

Bản Tin về Dịch Vụ Thu Gom Rác & Đồ Thu Hồi (Tờ Curbside Courier) - Mùa Xuân 2005

PHÂN TRỘN (COMPOST) - MỘT NỐI KẾT THIÊN NHIÊN

Bí quyết để trồng các loại hoa đẹp và rau ngon là gì? Đa số các nhà làm vườn đều nói đó là do đất màu mỡ. Trong thiên nhiên, đất được màu mỡ là do các chất hữu cơ bị phân hủy thành chất dinh dưỡng cho đất như phân trộn. Tại San Jose, cây lá cắt tỉa được dùng để làm phân trộn – cho dù là quý vị để cỏ lá ra lề đường để thu gom, hay tự làm phân trộn. Đất được bón phân trộn dễ thấm nước và giúp cây trồng phát triển mạnh. Đó cũng là một nối kết quý báu giữa vườn tược tươi tốt của quý vị và sự lành mạnh của đường phân nước cùng môi trường địa phương.

Đường phân nước (watershed) là gì?

Đường phân nước hay lưu vực là vùng đất mà nước của chúng ta chảy qua để tới được một vùng nước lớn hơn như lạch, sông, vịnh, hoặc tầng ngầm nước. Sân bãi của quý vị nằm trong lưu vực Santa Clara chảy vào vùng Vịnh San Francisco. Đất có nhiều phân trộn, màu mỡ trong vườn của quý vị không chỉ nuôi dưỡng cây trồng mà còn lọc và làm sạch nước, đồng thời thấm nước chảy tràn ra trong những trận mưa lớn.

Cách có được Khu Vườn Tươi Tốt

- Thêm phân trộn vào vườn của quý vị vài lần trong năm để cải thiện đất. Phân trộn, mua hoặc tự làm, giúp làm xốp đất, khiến cho việc đào xới đất dễ hơn, gia tăng thoát nước, và giúp cho cây trồng có rễ lớn và chắc chắn hơn.
- Đổ qua việc dùng dung hóa chất không độc hại hoặc ngưng hoàn toàn việc dùng các hóa chất này. Thêm phân trộn vào vườn tược sẽ giúp quý vị trồng được các loại cây đầy sức sống chống được nhiều bệnh tật hơn và lòi cuốn các loài côn trùng và chim săn mồi thiên nhiên để diệt trừ sâu bọ phá hại. Thuốc trừ sâu và phân bón hóa học trôi vào các lạch nước, làm ô nhiễm đường phân nước và gây hại cho cá và các loài hoang dã khác.
- Trồng các loại cây mọc trong vùng của mình, vì chúng thích hợp đặc biệt với khí hậu và đất đai tại đây, và có thể sống được mà không cần dùng đến hóa chất. Các cây này cũng thường cần ít nước hơn!
- Để tìm hiểu thêm về cách làm phân trộn, hãy ghi danh vào một trong các buổi hội thảo miễn phí về

làm phân trộn có ghi trong Lịch Trình Sinh Hoạt Về Môi Sinh.

- Quý vị có thể xem phân lục đầy màu sắc của Tạp Chí Thiên Nhiên Vùng Vịnh, nói về Đất Trồng là Yếu Tố Quan Trọng, tại trang web www.baynature.com hoặc gọi số (408) 918-4640 để xin một bản miễn phí.

Hướng dẫn trả tiền hóa đơn

Dịch Vụ Trả Tiền Tự Động (Automatic Payment Service - APS) thật tiện lợi, quý vị có thể quên là mình có dịch vụ này. Nhưng đừng quên hủy bỏ dịch vụ nếu quý vị dọn đi nơi khác. Trước khi dọn nhà 30 ngày, xin gửi cho chúng tôi một thư xin hủy bỏ dịch vụ. Ngay cả khi quý vị dọn đi trong phạm vi San José, chúng tôi vẫn cần thư báo để ngưng dịch vụ cũ và mở một trương mục APS khác cho địa chỉ mới của quý vị.

Để tiền trả hóa đơn Recycle Plus của quý vị được khấu trừ tự động từ trương mục ngân hàng có APS của quý vị, hãy điền mẫu đơn có sẵn trên mạng tại www.sjrecycles.org, hoặc gọi Dịch Vụ Khách Hàng tại số (408) 277-2700 để họ gửi cho quý vị.

Quý vị muốn đến tận nơi để trả tiền hóa đơn? Quay thu ngân của chúng tôi mới dời qua Phòng 217 của Tòa Thị Sảnh tọa lạc tại 801 N. First Street (Thứ Hai – Thứ Sáu, 8:00 giờ sáng – 5:00 giờ chiều). Hiện có chỗ đậu xe có thời hạn và miễn phí tại bãi đậu xe hình vòng cung phía trước tòa Thị Sảnh.

Hỏi Kirby Người Thu Gom Ở Lề Đường H: Đồ thu hồi của tôi cần phải sạch tới mức nào?

Đ: Đổ hết thức ăn và chất lỏng ra khỏi các đồ đựng có thể cho thu hồi được. Nếu cần thì hãy tráng sơ để trút hết đồ chứa trong đó ra. Thí dụ, thay vì xối rửa, quý vị có thể vét thực phẩm đặc như bơ đậu phộng và sốt mayonnaise ra khỏi lọ. Các đồ để chứa chất lỏng sệt hơn như si rô hoặc sốt trộn xà lát có thể được rửa sơ qua. Đừng bỏ các lon, chai, hoặc lọ chưa mở hoặc đã dùng một phần vào thùng xe đựng đồ thu hồi; tất cả các đồ chứa trong đó phải được trút hết ra. Khi quý vị giữ thực phẩm, chất lỏng, và các rác rưởi khác bên ngoài thùng xe đựng đồ thu hồi, quý vị bảo đảm các đồ thu hồi, đặc biệt

là giấy, được tái chế với phẩm chất cao nhất.

H: Tôi biết là các thùng xe của tôi cần phải đặt kế bên nhau với các bánh xe tựa vào lề đường vào ngày thu gom, nhưng các thùng này có phải xếp theo một thứ tự nào đó không?

Đ: Quý vị không cần phải xếp các thùng đựng đồ thu hồi, rác, và cỏ lá cắt tỉa theo thứ tự nào cả. Tuy nhiên, quý vị cần chừa khoảng trống ít nhất là hai bộ Anh (2 feet) giữa các thùng này. Làm như vậy sẽ giúp cho tài xế canh đúng càng cơ khí của xe tải và không làm thùng xe bị lật đổ. Ngoài ra, nhớ để các thùng này cách xa xe cộ, các đồng cỏ lá cắt tỉa, và các chướng ngại vật khác ít nhất là năm bộ Anh (5 feet).

Chú Ý Về Chất Diazinon

Tại Vùng Vịnh, các cư dân dùng nhiều thuốc trừ sâu bọ hơn là các nông gia. Một trong các loại thuốc trừ sâu bọ này là – diazinon – rất nguy hiểm cho trẻ em và môi sinh. Trong khi hiện nay việc các tiệm bán diazinon cho các cư dân dùng trong nhà và ngoài trời là bất hợp pháp, có thể quý vị vẫn còn chứa các loại thuốc diệt sâu bọ có hóa chất này.

Sau đây là điều nên làm:

Kiểm lại các nhãn hiệu. Nếu diazinon là một thành phần chất liệu, hãy thải bỏ các hóa chất này một cách an toàn qua chương trình thu gom Chất Phế Thải Độc Hại Từ Nhà (HHW). Không bao giờ được vứt bỏ bất cứ hóa chất nào trong rác rưởi, bồn nước, hoặc cống rãnh thoát nước mưa.

Để lấy hẹn đến vứt bỏ HHW miễn phí, xin gọi số (408) 299-7300. Hãy đem theo bất cứ vật dụng nào sau đây: bóng đèn huỳnh quang, nhiệt kế thủy ngân, pin, sơn, thuốc trừ sâu bọ, phân bón, thùng khí nén, v.v...

Diệt trừ sâu bọ một cách an toàn bằng phương pháp Quản Lý Sâu Bọ Phối Hợp (Integrated Pest Management - IPM). IPM kết hợp các phương pháp an toàn và hữu hiệu khác nhau để diệt trừ và ngăn ngừa sâu bọ. Xin tìm hiểu thêm tại www.watershedwatch.net.

Nếu phải dùng thuốc trừ sâu bọ, *hãy chọn loại không độc hại hoặc các loại thay thế kém độc hại hơn* và giảm thiểu số lượng mà quý vị dùng. Nếu quý vị vẫn có ý định dùng những loại mà mình hiện

đang có, hãy đọc và làm theo mọi nhãn hiệu của nhà chế tạo một cách cẩn thận.

Các Vật Để Ra Ngoài Đường

Xả rác là việc khó coi không cần biết là tại đâu, nhưng trước cửa nhà của chúng ta lại là điều không nên làm. Vào ngày thu gom, hãy đảm bảo là rác rưởi và đồ thu gom của quý vị được chuyển từ thùng xe sang xe rác mà không bị rơi vãi.

Hãy bó chúng lại

Ngay cả một làn gió thoảng cũng có thể làm cho các vật lỏng lẻo bị thổi tung trên đường phố. Dùng lại các túi bằng nhựa đựng đồ mua ở chợ để chứa các vật liệu dễ bị xô tung như giấy tờ văn phòng đã bị cắt vụn, những viên xốp gói hàng (packing peanuts), và các bao plastic.

Đậy nắp lại

Nên nhớ: đừng đổ đầy tràn thùng xe đựng rác hoặc đồ thu hồi. Nếu nắp không được đậy kín hoàn toàn trong lúc thu gom, vật trong thùng có thể bị đổ ra ngoài và gây bừa bãi. Rác và đồ thu hồi sẽ không được thu gom nếu tài xế xe rác không thể trút những thứ trong thùng ra mà không bị đổ tháo.

Cột các túi cho chắc chắn

Cột chặt các túi rác dư và không đổ đầy tràn các túi giấy đựng các đồ thu hồi dư. Đặt tất cả các túi này tại lề đường gần các thùng xe để tránh bị đổ tháo ra ngoài hoặc rách toạc ra.

Các hướng dẫn theo mùa

Mùa Xuân sắp đến và đã đến lúc chúng ta nghĩ đến việc vào nhà để xe, các tủ đứng hoặc gác lửng để dọn dẹp. Trước khi quý vị bắt đầu, hãy nghĩ đến nhiều cách vứt bỏ những "củ cải" không còn cần đến nữa.

- Tổ chức một buổi bán đại hạ giá đồ cũ vào ngày cuối tuần để có thêm chỗ chứa đồ và kiếm thêm chút tiền.
- Hiến tặng quần áo, đồ đạc, và các đồ gia dụng nhỏ còn dùng được cho các cơ quan vô vụ lợi, các tiệm bán đồ cũ tại địa phương, các nhà thờ và nơi tạm trú của người vô gia cư.
- Muốn biết thêm chi tiết về thu gom hoặc nơi bỏ các đồ hiến tặng, hãy gọi đường dây khẩn cấp thu gom tại

số (408) 924-5453 hoặc đến mạng www.recyclestuff.org.

- Cho thu hồi các vật tại lề đường mỗi khi có thể được. Kiểm lại Tập Hướng Dẫn Việc Thu Hồi để xem những vật nào có thể cho thu hồi được. Tập Hướng Dẫn miễn phí có sẵn trên mạng tại www.sjrecycles.org hoặc gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng Recycle Plus tại số (408) 277-2700.
- Hãy để đồ đạc, tủ lạnh, và các vật công kênh không vừa với các thùng xe của quý vị tại lề đường để gọi người đến lấy mà chỉ phải trả một khoản lệ phí nhỏ. Gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng Recycle Plus để biết thêm chi tiết và định ngày thu gom.



Lịch Trình Sinh Hoạt về Môi Sinh

CÁC BUỔI HỘI THẢO VỀ VIỆC LÀM PHÂN TRỘN VÀ BÁN THÙNG TRỘN PHÂN

Để có lịch trình hoặc ghi danh cho các buổi hội thảo về việc làm phân trộn này, hãy gọi (408) 918-4640 hoặc e-mail tới compost@pln.sccgov.org

MÙA XUÂN TẠI GUADALUPE GARDENS

THỨ BẢY, 23 THÁNG TƯ
9 GIỜ SÁNG - 3 GIỜ CHIỀU

Giữa Taylor và Spring Street. Một buổi lễ hội về vườn tược có bán các loại cây, chỉ dẫn và biểu diễn. Muốn biết thêm chi tiết hãy đến mạng grpg.org hoặc gọi số (408) 298-7657.

NGÀY DỌN RÁC VẮT BỪA BÃI

THỨ BẢY, 23 THÁNG TƯ
Dọn dẹp: 8 GIỜ 30 SÁNG - 11 GIỜ SÁNG
Ăn trưa: 11 GIỜ 30 SÁNG - 12 GIỜ 30 TRƯA

Người tình nguyện nhặt rác tại San José. Hãy gọi số (408) 277-4000 để ghi danh và tìm hiểu thêm.

NGÀY AN XÁ VỀ LỚP XE

THỨ BẢY, 30 THÁNG TƯ
9 GIỜ SÁNG - 3 GIỜ CHIỀU

Thu gom tới bốn lớp xe hơi cũ miễn phí. Hãy gọi chương trình Chất Phế Thải Độc Hại Từ Nhà tại số (408) 299-7300 để định ngày giờ và địa điểm thải bỏ.

NGÀY TOÀN QUỐC LÀM SẠCH ĐÔNG SÔNG

THỨ BẢY, 21 THÁNG NĂM
8 GIỜ SÁNG - 12 GIỜ TRƯA
Guadalupe River tại giao lộ giữa McLellan và Edwards Avenues. Muốn biết thêm chi tiết hãy gọi số (408) 382-8820 hoặc đến mạng cleanacreek.org.

THU GOM VÀO NGÀY LỄ

Sẽ có thu gom rác rưởi và đồ thu hồi vào các ngày Lễ Tưởng Niệm và Lễ Độc Lập (5/30, 7/4).

WEBSITE FOCUS GROUP

THÁNG NĂM VÀ THÁNG SÁU

Ngày và giờ sẽ được quy định. Chúng tôi hiện đang cập nhật điểm mạng www.sjrecycles.org và cần sự giúp đỡ của quý vị. Để tình nguyện trong một nhóm trọng tâm, hãy gửi e-mail trước ngày 6 tháng Năm tới cho ESDWebmaster@sanjoseca.gov với hàng ghi chủ đề: Website Focus Group. Bao gồm tên họ, điện thoại gọi ban ngày, và địa chỉ gửi thư.

Để yêu cầu miễn phí một Tập Hướng Dẫn Việc Thu Hồi của Thành Phố San José (City of San José Recycling Guide), viếng trang Web của chúng tôi tại www.sjrecycles.org hay gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng tại (408) 277-2700.

Chiếu theo Đạo Luật Bảo Vệ Người Mỹ Bị Khuyết Tật, nếu có yêu cầu thì các tài liệu của Phòng Dịch Vụ Môi Sinh Thành Phố San José có thể được cung cấp dưới hình thức khác, chẳng hạn như chữ nổi Braille, chữ in lớn, bản ghi âm hoặc đĩa vi tính. Có thể yêu cầu bằng cách gọi số (408) 277-2700 (máy nói) hoặc (800) 735-2929 (Dịch Vụ Chuyển Tiếp California).

Hãy xem các mốc nối về Báo định kỳ của chúng tôi tại www.sjrecycles.org để có thể thông tin.



Environmental Services